

Gratuito
利用無料

Vamos educar juntos!

Temos intérprete de português a disposição!

O que são os espaços de apoio à educação infantil?

O espaço aberto de apoio à educação infantil é um local para se reunir e interagir com diversão. Um local onde as gestantes, os pais e as crianças dos 0 aos 3 anos podem brincar juntos.

Uma vez por mês, 「o espaço de apoio português」 tem uma intérprete que fala português e japonês. Venha conversar sobre gravidez, parto e educação enquanto deixa os seus filhos brincarem. Aguardamos ansiosamente a sua presença.

こそだて しえんひろばは、にんぷ、0～3さいまでの おやこのばしょです。
月に1回ポルトガルごのつうやくがいます。
子どもをあそばせながら、にんしん、しゅっさん、こそだてのおしゃべり
をしましょう！
にほんじんおやこととの交流もできますよ。おまちしています！



Boa tarde, me chamo Renata.

Nascida no Brasil, vim ainda criança para o Japão com a minha família. Hoje sou mãe de três crianças e sou tradutora no Kokomi no outi. Aguardamos pela sua visita!

こんにちは、レナタです。ブラジルうまれで、ちいさいころにかぞくと日本へきました。今では三人の母です。月1回こみのおうちで通訳をしています。

Há muitos
brinquedos no
espaço.



Vamos todos nos
divertir!



2025～2026
Espaço Multicultural
(Português)
13:00~15:00 (Domingo)

13/Abr. 25/Mai. 01/Jun.
★06/Jul. 03/Ago. ★07/Set.
05/Out. ★09/Nov. 14/Dez.
★11/Jan. 01/Fev. ★01/Mar.

Nos dias ★ terá a presença da Professora parteira da Universidade de Hamamatsu. Maiores informações favor olhar na parte de trás. ★のひは だいがくのじょさんしきょういんがいます。くわしくは うらめんをみてください。



ブラジル人パパママのための「妊娠出産・子育て勉強会&相談会」



Curso de paternidade sobre gravidez·parto·aulas sobre educação & consultoria



Gravidez e parto no japão,edução são muitas coisas que não sabemos não é mesmo.

Gostaria de aprender, se divertir e conversar junto com as parteiras?Pode consultar sobre qualquer assunto.

Mesmo que não tenha dúvidas,vamos nos divertir.

Daremos suporte com a parteira (professora da Universidade de Hamamatsu) e tradutora.

Temos muitos brinquedos e livros para bebês e as crianças se divertirem.

日本での妊娠や出産、子育てはわからないことがたくさんありますね。助産師さんと一緒に楽しくお話しながら学びませんか？なんでも相談できます。相談することがなくても、母国語でおしゃべりを楽しみましょう。助産師（浜松医科大学助産師教員）と通訳がサポートします。乳幼児向けのおもちゃや絵本もありますのでお子さんも楽しめます。

Horário das 13:00~14:00	Tema 講座名 Capacidade (定員) 10pessoas
06/Jul.	Curso para pré-papai e mamãe (como passar o dia-dia durante a gestação, parto e pós parto) ブレバママ講座 (妊娠中の過ごし方、出産と産後)
07/Set.	Ensino básico sobre cuidados do bebê (tratamento de pele, choro na madrugada, papinha de bebê) 赤ちゃんのお世話の基本 (肌ケア、夜泣き、離乳食)
09/Nov.	Curso para pré-papai e mamãe (como passar o dia-dia durante a gestação, parto e pós parto) ブレバママ講座 (妊娠中の過ごし方、出産と産後)
11/Jan.	Proteger a saúde do bebê (exame médico, vacinação, pediatra) 赤ちゃんの健康を守る (健診、予防接種、小児科)
01/Mar.	Preparação para a creche e o primário. Vamos regular a rotina 入園・入学準備 生活リズムを整えよう

《Por favor おねがい》

① Verifique as atualizações no nosso blog ao comparecer.

来場の際はブログ等で最新の情報をご確認ください。

② Caso não estiver bem ou com sintomas de gripe pedimos para que evite usar o espaço.

体調不良や風邪症状の見られる方は、利用を控えてください。



ここみのうち Kokomi no Uchi

Tel:070-1641-0553

Aberto de Seg. ~ Sex. 9:30 ~ 14:30

Aos Dom. 9:30 ~ 15:00 (12:15 ~ 12:45 fechado para almoço)

148-D Uriuchi-cho, Cyuou-ku, Hamamatsu-city

浜松市中央区瓜内町148-D

Temos estacionamento

Para consultar



運営：一般社団法人ここみ info@kokomi-npo.org

免費
利用

不分国界一起育儿
みんなで子育て！多文化ひろば

有中国語翻译

中国語の通訳さんがいます



育儿支援场是怎样的场所？

子育て支援ひろばって？

- ※是孕妇和0～3岁婴幼儿跟父母一起玩儿的地方
- ※ここみ広場1个月两次设有中国翻译
- ここみの森和ここみの家1个月各一次设有中国語翻译
- 即使不擅长日语也没关系

妊婦さん0歳～3歳までの親子がいっしょにあそぶ場所です。
ここみ広場には月2回、ここみの森とここみの家には
月1回通訳がいます。日本語が上手でなくても大丈夫！

有许多玩具 おもちゃもたくさん！

- ※支援场有大量的玩具
- ※可一边让孩子玩儿、一边一起谈论怀孕、分娩、育儿等話題
- 也可以和日本人父母孩子一起玩儿
- 恭候您的到来、大家一起开心地玩儿吧！

ひろばにはたくさんおもちゃがあります。
お子さんを遊ばせながら、妊娠出産子育てのおしゃべりを
しましょう！日本人親子と交流もできます。

可以用中国語商谈有关育儿問題 子育て相談もできます

- ※星期五在“ここみ広場”可以用中国語商谈有关育儿問題
即使不会日语也可以提問
- ※有关夜間哭啼、飲食、身体发育成長、语言发达、兄弟姐妹爭吵
入保育園、幼儿园、等問題跟生活顧問商谈吧
- ※可以询问育儿教育、学校教育等有关問題

ここみ広場（中央区板屋町）では
金曜日は子育て相談の専門員がいます。
ことは、からだの発達、きょうだいのこと、保育園幼稚園のことなど
さまざまな相談ができます



您好！我是来自中国天津的高宏英 通訳の高さんです

现在除了担任中国語教师外，
还在不同的育儿支援场进行育儿支援工作。
一月两次和中国妈妈交流育儿经验、互通教育信息、探讨幼儿教育方式，
交谈互动的同时还开展有利于促进
幼儿表达能力及思维发展的读书活动。
欢迎各位妈妈带孩子前来参加，期盼您的到来！





2025年度 カレンダー

	ここみ広場 (中央区板屋町)		ここみのおうち (中央区瓜内町)	ここみの森 (浜名区中瀬)
曜日	星期一 (月)	星期五 (金)	星期三 (水)	星期三 (水)
時間	10点到12点(10時~12時)			
4月	1 星期二(火)	11	9	2
5月	19	30	21	28
6月	23	27	18	4
7月	28	18	16	2
8月	4	22	20	6
9月	22	12	17	3
10月	6	31	8	1
11月	17	28	12	5
12月	8	19	17	3
1月	19	9	21	7
2月	2	20	18	4
3月	23	13	18	4

👉 红色日期“ここみ広場”可以用中国语商谈有关育儿问题

ここみ広場

浜松市中央区板屋町692

☎ 080-3623-0553

平日 周一到周五9:30~14:30

毎月 周六、周日各一天

9:30~15:00(12:15~12:45午间休息)

交通路线

- 从JR浜松站步行5分钟
- 从远州铁道〔第一通り站〕步行5分钟
- 从远铁公交车〔新町〕站步行5分钟

育儿支援场没有专用停车场

请利用公共交通工具或附近的收费停车场



ここみのおうち

浜松市中央区瓜内町148-D

☎ 070-1641-0553

平日 周一到周五9:30~14:30

毎月 周日两天

9:30~15:00(12:15~12:45午间休息)

交通路线

- 停车场可停7辆车
- 从JR浜松駅步行20分钟
- 从远铁巴士〔浜松神社西〕下车马上就到



ここみの森

浜松市浜名区中瀬4486-1

☎ 080-3285-5533

平日 周二到周六(有时周日和节假日也开办)※会有临时休息

9:30~15:00(12:15~12:45午间休息)

(周一是中瀬南部緑地会館の休息日)

交通路线

- 停车场免费40台(但要和其他会馆的利用者共同使用)
- 远州铁道 从远州小林站下车步行大约35分钟(2.8公里)

